



Ministero dell' Ambiente
e della Tutela del Territorio e del Mare
Direzione per la Qualità della Vita

Vista la legge 8 luglio 1986, n.349, e successive modificazioni ed integrazioni, concernente l' *Istituzione del ministero dell' Ambiente e norme in materia di danno ambientale*;

Visto il DPR 3 agosto 2009 n. 140 recante il Regolamento di organizzazione del Ministero dell' ambiente e tutela del territorio e del mare;

Visto il DLgs 30 marzo 2001, n. 165;

Vista la legge 5 agosto 1978, n.468, e successive modificazioni ed integrazioni, concernente *Riforma di alcune norme di contabilità generale dello Stato in materia di bilancio*;

Vista la legge 9 dicembre 1998 n. 426, recante "Nuovi interventi in campo ambientale" ed in particolare l'art. 1 che individua i primi interventi di bonifica ed interesse nazionale;

Visto il D.M. 468/2001 recante "Programma nazionale di bonifica e ripristino ambientale";

Visto il D.M.308/2006, concernente integrazione al regolamento adottato con D.M. 468/01;

Visto l'Atto di Intenti del 21/12/2006 e l'Accordo di Programma stipulato in data 21/12/2007 tra il MATTM e la Regione Lombardia, la Provincia di Milano, il Comune di Rodano, il Comune di Pioltello, il Gruppo Zumino e Walde Ambiente, finalizzati alla realizzazione degli interventi di

Pioltello e Rodano;

Vista la Convenzione del 17/12/2009 tra MATTM, la Regione Lombardia e la Sogesid S.p.A per l'espletamento delle attività nel sito di bonifica di interesse nazionale "Pioltello Rodano";

Visto inoltre l'art. 6 che garantisce la copertura finanziaria della presente convenzione rispetto al fabbisogno stimato all'art. 5 comma pari ad € 300.000,00 a valere sulle risorse finanziarie del Programma Nazionale di bonifica DM 468/2001 relative al SIN di Pioltello e Rodano e assegnate dal MATTM alla Regione Lombardia;

Vista la deliberazione della Corte dei Conti n. 12/2002 / P del 30/04/2002;

DECRETA

E' approvato la Convenzione del 17 dicembre 2009 tra Ministero dell' Ambiente e Tutela del Territorio e del Mare – La Regione Lombardia e la Sogesid S.p.A finalizzata alla bonifica del sito d'interesse nazionale di "Pioltello Rodano".

Il presente provvedimento sarà trasmesso ai competenti organi di controllo.

Il Direttore Generale
Il Dirigente Incaricato
(Dott. Marco Lupo)

MINISTERO DELL'ECONOMIA E DELLE FINANZE
RAGIONERIA GENERALE DELLO STATO
UFFICIO CENTRALE DEL BILANCIO
presso il MINISTERO AMBIENTE E DELLA TUTELA DEL TERRITORIO

VISTO n. 8

addi, 5/1/10



IL DIRETTORE

CONVENZIONE

TRA

il Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare, di seguito denominato "Ministero", con sede e domicilio fiscale in Roma, via Cristoforo Colombo n. 44, codice fiscale 97222270585, agli effetti del presente atto rappresentato dal dirigente della Direzione Qualità della Vita, dott. Marco Lupo, delegato alla sottoscrizione dal Direttore Generale con nota prot. 18895/QdV/DI del 16/09/2009;

la Regione Lombardia, con sede e domicilio fiscale in Milano, via T. Taramelli n. 12, codice fiscale 80050050154, agli effetti del presente atto rappresentata dal Dott. Umberto Benezzi, Direttore Generale della Direzione Qualità e Ambiente, U. O. attività estrattive e di bonifica, Ufficio Bonifica aree contaminate;

E

Sogesid S.p.A., di seguito "Sogesid" (Cod. Fis. e P. IVA. 04681091007) nella persona del Presidente e Amministratore Delegato avv. Vincenzo Assenza, domiciliato in ragione della carica e agli effetti del presente atto presso la sede della Società in Via Calabria, n. 35 – Roma, delegato al presente atto in forza dei poteri ad esso conferiti dal Consiglio di Amministrazione del 04/09/08;

VISTO

- la Legge 9 dicembre 1998, n. 426, "Nuovi interventi in campo ambientale", che all'articolo 1 disciplina la realizzazione di interventi di bonifica e ripristino ambientale dei siti inquinati, anche al fine di consentire il concorso pubblico;
- La Legge 388/2000 che ha individuato l'area del Polo chimico di Rodano e Pioltello (provincia di Milano) tra i Siti di bonifica di Interesse Nazionale;

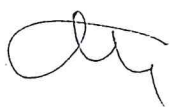


- il Decreto 31 agosto 2001, pubblicato sulla G.U. n. 252 del 29/10/2001 relativo alla perimetrazione del sito di bonifica di interesse nazionale (SIN) di "Pioltello e Rodano";
- che l'area in oggetto risulta interessata da inquinamento rispetto alle matrici ambientali quali suolo, sottosuolo, acque superficiali e sotterranee;
- il Decreto Ministeriale 18 settembre 2001, n. 468, recante "Programma nazionale di bonifica e ripristino dei siti inquinati" che ha assegnato al sito di bonifica di interesse nazionale di "Pioltello-Rodano" risorse pari a € 6.404.065,55;
- la Legge 27 dicembre 2002, n. 289 (Finanziaria 2003) che, all'art. 77, comma 6, dispone lo stanziamento di € 4.000.000,00 per gli interventi di bonifica e risanamento ambientale del SIN di Pioltello-Rodano;
- il Decreto legislativo del 3 aprile 2006 n. 152 "Norme in materia ambientale" e s.m.i.;
- il Decreto Ministeriale 28 novembre 2006, n. 308, "Regolamento recante integrazioni al decreto del Ministro dell'Ambiente e della Tutela del Territorio 18 settembre 2001, n. 486, concernente il programma nazionale di bonifica e ripristino ambientale dei siti inquinati";
- la legge 31 luglio 2007, n. 179, concernente " Disposizioni in materia ambientale", che, all'art. 14, ha individuato nuovi Siti di bonifica di Interesse Nazionale;
- l'Atto di Intenti, stipulato in data 21 dicembre 2006, e l'Accordo di Programma del 21 dicembre 2007, tra il Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare, la Regione Lombardia, la Provincia di Milano, il Comune di Rodano, il Comune di Pioltello, il Gruppo Zumino e Walde Ambiente, finalizzati alla realizzazione degli interventi di messa in sicurezza, bonifica e riqualificazione urbanistica dell'area ex Sisas, situata nei Comuni di Pioltello e Rodano;
- in particolare l'articolo 6 "Interventi di bonifica delle acque di falda", dell'Accordo di cui al punto precedente, che prevede la predisposizione di un progetto unitario di bonifica della falda per l'intero SIN, nell'ambito di un apposito Accordo di Programma tra le Amministrazioni Pubbliche competenti;

CONSIDERATO

- che, nell'ambito della Conferenza di Servizi decisoria del 24/05/05 (e successive) per il SIN di "Pioltello e Rodano", è emersa la necessità di provvedere alla definizione di







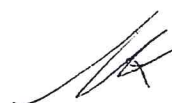
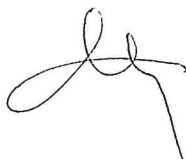
- interventi di messa in sicurezza della falda finalizzati ad impedire la diffusione delle acque di falda contaminate;
- che la Conferenza di Servizi decisoria del 11/10/07 ha preso atto della sopravvenuta non disponibilità da parte di ARPA Lombardia a prendersi in carico la stesura del progetto per la messa in sicurezza e bonifica della falda;
 - l'impegno più volte ribadito dalla Pubblica Amministrazione, da ultimo nella Conferenza di Servizi decisoria dell'11/10/07 sopra richiamata, a procedere alla predisposizione di uno specifico Accordo di Programma finalizzato, tra l'altro, a disciplinare la progettazione e realizzazione degli interventi di messa in sicurezza e bonifica delle acque di falda del SIN di "Pioltello e Rodano";
 - la necessità di procedere celermente, nelle more della definizione del suddetto Accordo, alla predisposizione delle iniziative necessarie a dare avvio agli interventi di messa in sicurezza e successiva bonifica delle acque di falda, atti a contenere la diffusione della contaminazione;
 - che si ritiene opportuno affidare tali attività ad un soggetto pubblico qualificato, attraverso apposita Convenzione che dovrà disciplinare modalità e termini di espletamento delle indagini e della attività di progettazione della bonifica delle acque di falda nelle aree del SIN di "Pioltello e Rodano";

PREMESSO

- che Sogesid, costituita con decreto del Ministero del Tesoro di concerto con il Ministero del Bilancio e della Programmazione Economica del 27 gennaio 1994 ai sensi dell'art. 10 del D. Lgs. 3 aprile 1993, n. 96, per via dell'attività svolta, della natura pubblica e dei servizi affidati, viene ricompresa nella definizione di "organismo di diritto pubblico" introdotta dall'art. 3 punto 25 e ss. del D. Lgs. 12 aprile 2006, n. 163, rientrando nel novero di quei soggetti che perseguono un fine pubblico in quanto istituiti per soddisfare bisogni di interesse generale;
- che, pertanto, nella realizzazione dei compiti ad essa attribuiti la Sogesid espleta la funzione di "amministrazione aggiudicatrice" non partecipando a procedure di evidenza pubblica;



- che, così come disposto dall'art. 1 comma 503 della L. 27 dicembre 2006, n. 296, Sogesid ha adeguato il proprio Statuto sociale al fine di svolgere attività strumentali alle esigenze, finalità, competenze ed attribuzioni istituzionali del Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare;
- che tra le suddette attività vi è il tema delle bonifiche e della salvaguardia ambientale;
- che, altresì, tra le competenze della Sogesid, ai sensi dell'articolo 4, comma 1 dello statuto sociale, rientrano quelle relative:
 - alla programmazione ed attuazione degli interventi di bonifica finalizzati al risanamento ambientale;
 - ad azioni in materia di valutazione e risarcimento del danno ambientale;
 - alla prevenzione e ai piani di intervento e monitoraggio per la tutela delle acque marine dall'inquinamento;
 - alla protezione e al ripristino dei corpi idrici ed al supporto ai controlli e alla vigilanza in materia di inquinamento delle acque interne, superficiali e sotterranee;
- che il Ministero esercita sulla Sogesid un controllo analogo a quello che essa esercita sui propri servizi;
- che il "Documento di indirizzo del Signor Ministro dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare alla Società Sogesid S.p.A. per le attività 2009", individua, tra le aree di intervento per le quali il Ministero si avvale della Sogesid, il settore delle bonifiche e quello della gestione delle risorse idriche e del servizio idrico integrato;
- che ai sensi e per gli effetti dell'art. 1 comma 2 lettera a) del D.P.R. 3 giugno 1998, n. 252 la Sogesid è esonerata dalla presentazione della certificazione antimafia, in quanto società a capitale pubblico;
- che le erogazioni delle risorse finanziarie per l'espletamento delle attività saranno effettuate direttamente dalla Regione Lombardia secondo le modalità appresso indicate;
- che ai fini della presente Convenzione la Regione Lombardia svolgerà pertanto le funzioni di "soggetto erogatore" e sottoscrive la presente Convenzione per conoscenza e presa d'atto;



- che con nota del 6 maggio 2008, prot. n. 10443/QdV/DI, il Ministero ha proposto alla Regione, tra l'altro, la stipula di apposita Convenzione avente finalità di cui alla presente;
- che con nota del 10 giugno 2008, prot. 14240, la Regione ha manifestato, tra l'altro, la propria disponibilità a partecipare alla stipula della Convenzione di cui al punto precedente;
- che con nota del 16 luglio 2009, prot. 14026, la Regione ha sollecitato la predisposizione del progetto unitario di bonifica della falda nel SIN di Pioltello-Rodano, mediante apposito incarico da parte del Ministero, garantendo la necessaria collaborazione per l'individuazione congiunta del soggetto cui affidare la realizzazione del progetto;
- che, a seguito della corrispondenza pregressa con la Regione, con nota del 6 agosto 2009, prot. n. 16861/QDV/DI/XIV/XIII/IX/VII-VIII, il Ministero ha incaricato la Sogesid, in qualità di Soggetto Attuatore, di predisporre le attività e la documentazione funzionale alla definizione della presente Convenzione;
- che il Direttore Generale della Qualità della Vita, con nota prot. 18895/QdV/DI del 16/09/2009, ha delegato il dirigente dott. Marco Lupo alla sottoscrizione della presente Convenzione;



LE PARTI CONVENGONO QUANTO SEGUE:

Articolo 1 – Richiami e premesse

1. Quanto richiamato e premesso forma parte integrante e sostanziale della presente Convenzione.

Articolo 2 – Oggetto

1. La Sogesid, in ragione delle proprie specifiche competenze, e in qualità di Soggetto Attuatore, nei limiti delle risorse economiche individuate al successivo articolo 5, si impegna a realizzare il progetto di bonifica delle acque di falda comprese nel SIN, comprensivo del modello idrogeologico della falda.

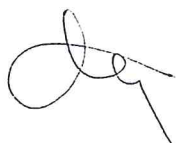
2. Nello svolgimento delle attività si dovrà assicurare il coordinamento e la complementarietà con quanto già progettato e/o realizzato sul territorio interessato.

3. Le ulteriori attività di competenza, con particolare riguardo alle fasi di progettazione esecutiva ed alla realizzazione delle opere progettate, che verranno affidate a Sogesid nell'ambito dell'Accordo di Programma per la realizzazione degli interventi di bonifica delle aree interessate nel SIN di "Pioltello e Rodano" in fase di predisposizione, saranno regolamentate attraverso Atti Integrativi alla presente Convenzione.

Articolo 3 – Durata

1. La presente convenzione ha inizio a partire dalla data di registrazione della medesima da parte degli organi competenti.

2. La durata è fissata in mesi 5 (cinque) ed è rinnovabile, in funzione dei tempi di avvio e realizzazione delle varie attività, per cause non dipendenti da Sogesid.



Articolo 4 – Responsabile della Convenzione

1. Si individua quale responsabile tecnico-scientifico della presente convenzione il Direttore Generale della Sogesid.

Articolo 5 – Fabbisogno finanziario

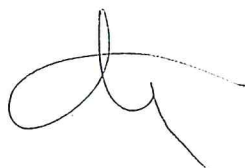
1. Rispetto alle attività di cui all'articolo 2, comma 1, il fabbisogno finanziario individuato in € 300.000, IVA esclusa.

2. Le prestazioni, al netto di IVA ed oneri previdenziali, per le attività di progettazione, saranno determinati in base al Decreto del Ministero della Giustizia del 4 aprile 2001 afferente gli onorari e le spese da riconoscere agli Ingegneri e agli Architetti con la riduzione del 20% sull'onorario ai sensi della Legge n. 155/89, con esclusione delle voci relative ai compensi per le spese; il compenso per le attività di cui al punto 1, definito sulla base del valore stimato delle opere da progettare, potrà pertanto subire eventuali variazioni che, se in aumento, dovranno essere preventivamente autorizzate dal Ministero.

Articolo 6 – Copertura Finanziaria

1. La copertura finanziaria della presente Convenzione rispetto al fabbisogno stimato all'art. 5 comma 1, è garantita a valere sulle risorse finanziarie del Programma Nazionale di Bonifica relative al SIN di Pioltello–Rodano, assegnate dal Ministero alla Regione a valere sul D.M. n. 468/2001 e Legge n. 289/02 art. 77 comma 6.

2. Le risorse di cui al comma precedente saranno trasferite alla Sogesid per la realizzazione delle attività di cui alla presente convenzione secondo le modalità dettagliate al successivo articolo 9.



Articolo 7 – Affidamento delle attività

1. Le attività di cui all'art. 2, saranno effettuate dalla Sogesid, nel rispetto della normativa comunitaria e nazionale in materia di contratti pubblici, ed in particolare ai sensi del D.Lgs. 163/2006 e s.m.i. e del reg. attuativo D.P.R. 554/1999 e s.m.i..


Articolo 8 – Modalità di determinazione dei compensi per ulteriori attività

1. In base alla natura e tipologia di attività ulteriori che la Sogesid dovrà effettuare per il corretto assolvimento degli impegni assunti nella presente convenzione, la medesima Società applicherà, a seconda del caso, le seguenti modalità di determinazione dei compensi, che dovranno essere preventivamente autorizzati e quindi posti a base delle fatture emesse in fase di rendicontazione:

- i. attività afferenti indagini specialistiche e rilievi: saranno determinati e rendicontati in base ai costi effettivamente sostenuti da Sogesid maggiorati delle percentuali contemplate dall'art. 34, comma 2, lett. "c" e "d" del D.P.R. 554/99 e s.m.i.;
- ii. prestazioni professionali non di natura tecnica (legali, amministrative, fiscali, etc.): il compenso sarà determinato e rendicontato sulla base delle parcelle emesse dai professionisti incaricati con la maggiorazione delle percentuali contemplate dall'art. 34, comma 2 lett. "c" del D.P.R. 554/1999.

Articolo 9 – Modalità di pagamento

1. La corresponsione del compenso indicato all'articolo 5 comma 1, avverrà:
 - il 40% dell'importo della parcella calcolata sull'importo stimato delle opere da progettare o del valore dei lavori a base d'asta, esclusi gli eventuali ribassi d'asta, alla consegna degli elaborati relativi alla progettazione preliminare al Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare;



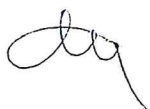
- Il saldo della parcella relativa all'importo di progettazione alla presentazione degli elaborati relativi alla progetto di bonifica al Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare, previa approvazione in sede di Conferenza di Servizi;
2. La corresponsione del compenso indicato all'articolo 8 comma 1, avverrà per le prestazioni di cui al punto I nonché per le prestazioni effettuate da professionisti per le attività di cui al precedente punto II, previa presentazione della relativa fattura.
 3. Per le erogazioni di cui ai commi precedenti la Sogesid emetterà le fatture intestandole alla Regione Lombardia, Direzione Generale Qualità dell'Ambiente, Via Taramelli 12 – Milano, alla quale saranno trasmesse, per il tramite del Ministero, unitamente alla comunicazione di benestare alla liquidazione a favore di Sogesid.
 4. Nei limiti delle risorse assegnate per le finalità oggetto della presente convenzione, la Regione Lombardia provvederà alla liquidazione delle fatture, versandone il relativo importo sul conto corrente indicato in calce alle fatture stesse, entro e non oltre 30 giorni dal ricevimento del benestare del Ministero alla liquidazione delle fatture.

Articolo 10 – Collaborazioni esterne

1. Per l'esecuzione delle attività previste nella presente Convenzione la Sogesid potrà, nel rispetto della normativa in vigore, avvalersi dell'attività di terzi.
2. La Sogesid si impegna a sollevare il Ministero da qualsiasi pretesa avanzata da terzi in conseguenza delle collaborazioni poste in essere.

Articolo 11 – Obblighi della Sogesid

1. La Sogesid si impegna, in esecuzione della presente Convenzione:
 - a tenere costantemente informato il Ministero e la Regione sullo svolgimento del lavoro;



- a mettere a disposizione del Ministero i documenti relativi allo stato di avanzamento del lavoro e a redigere, ove occorra, note illustrative dell'attività svolta;
- a concordare le modifiche conseguenti alle eventuali variazioni del programma operativo indicate dal Ministero;
- di assicurare il coordinamento con l'ARPA Lombardia per le attività relative alle determinazioni analitiche di laboratorio e le indagini necessarie.

Articolo 12 – Risultati


1. I risultati tecnico-scientifici ed i prodotti conseguiti in attuazione delle attività di cui alla presente convenzione sono di proprietà del Ministero il quale potrà disporre per lo svolgimento delle proprie funzioni istituzionali, fermo restando la possibilità per la Sogesid di realizzare pubblicazioni scientifiche nell'ambito della propria attività di ricerca.

Roma, 17/12/2009

**MINISTERO DELL'AMBIENTE E DELLA TUTELA
DEL TERRITORIO E DEL MARE**

Il Direttore Generale f.f.
della Direzione Qualità della Vita

Dott. Marco Lupo



REGIONE LOMBARDIA

Il Direttore Generale
della Direzione Qualità dell'Ambiente

Dott. Umberto Benezzi



SOGESID S.p.A.

Il Presidente e Amministratore Delegato

Avv. Vincenzo Assenza

